

CONTENTS

TRANSLATOR'S FOREWORD	<i>vii</i>
INTRODUCTION	<i>xi</i>
1 HISTORICAL BACKGROUND	1
Jews in the Iberian Peninsula	1
Sephardic Judaism	9
Recommended Reading	33
2 HISTORY OF THE SEPHARDIM	35
Exile to Christian Countries	36
Sephardim in the East	38
Sephardim in Morocco	51
The Second Diaspora	62
Recommended Reading	70
3 LANGUAGE	72
Jewish Languages and the Speech of Spanish Jews in the Middle Ages	72
Exile	73
The Names of the Language	74
Ladino	75
Judeo-Spanish: A Fossilized Language?	77
Judeo-Spanish in the Levant	78
Ḥaketia: Moroccan Judeo-Spanish	86
Language Registers	91
Current Status	95
The Writing System	98
Recommended Reading	100

4	LITERATURE	102
	The Bible and Religious Literature	102
	The <i>Coplas</i>	105
	Traditional Genres	112
	Adopted Genres	132
	Recommended Reading	148
5	THE SEPHARDIM AND SPAIN	151
	Spain's Reaction to the Sephardim	151
	Sephardic Reaction to Spain	169
	Recommended Reading	176
6	THE SEPHARDIM TODAY	178
	Current Worldwide Status	178
	Sephardim in Spain	191
	Sephardic Studies	199
	Recommended Reading	205
	BIBLIOGRAPHY	207
	TRANSLATOR'S ADDITIONAL BIBLIOGRAPHY	215
	INDEX	217